

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 79. szám

Köszérkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1937. április 7.

Egy hazugsággal

ujra kevesebb. Az ország higgadt polgári közvéleményének kritikai választóvize szinte különösebb feltűnés, hangoskodás nélkül csapta ki újra abból a politikai agitációs anyagból a salakot, amit aranyigazságként hirdettek számos deszka-dobogóról előtte s a vegyi folyamat után az értéktelen és sikány anyag kiválását követőleg nem maradt semmi sem az igazság mérlegén. Arról az agitációról beszélünk, amelyet egyes szélsőséges árnyalatu politikai tömörülések az ittélő népkisebbségek rovására folytattak, azt állítva, sőt harsonázva, hogy a népkisebbségek azok, amelyek elfoglalják főleg az intellektuális és gazdasági pályákat a többségiek elől. Ennek az állításnak jegyében indult meg a kisebbségek kiszorításának folyamata a közélet minden területén, egészségtelen és áldatlan atmoszférát teremtve mindenütt, ahol gyakorlatilag is alkalmazásra került. Mint-hogyha arról lett volna szó, hogy az ország tizenkilencmilliónyi lakosának boldogulását egyedül ez a közel ötmillió lélekszámot számláló népkisebbségi lakosság létezése gátolná. — úgy fújták meg riasztó harsonáikat, viharkürtjeiket a magukcsinálta nemzetmentők, rohamra biztatva az ország polgárságának egy nagyobbik részét egy másik, jóval kisebbik része ellen. Felelős kormánykörök sem maradhattak soká közömbösek népszerűségükkel szemben s az állástalan munkanélküliek összeírását elrendelő kormányintézkedés szociális jellegű program előhírnökeként született meg: a kormány előbb listát kíván készíteni azokról a tömegekről, akiknek boldogulását a kisebbségek gátolják életzésükkel a tizenkilencmillió országban. És az eseményeknek ennél a fázisnál váratlan meglepetés következett be. Az országos statisztikai hivatal összegezte az intellektuális munkané küliek népszámlálásának összesítő-íveit és megállapította, hogy az ország tizenkilencmillió egyszázötvenegy lakosa közül mindössze hatezer egyszázötvenegy állástalan polgár jelentkezett, mint intellektuális munkanélküli: tehát az ország lakosságának egyharmad-ezreléke.

Nyilvánvaló, hogy a fenti szám, ha ki is fejezi azt, hogy vannak ennek a tejjelmézzel folyó Kánaánnak éhezõ, nincstelen intellektueljei is, számszerint 6151-en, az ország egész lakosságának ez az egyharmad-ezreléke nem valószínű, hogy a kisebbségek létezése miatt nem juthatott volna álláshoz, érvényesüléshez, hiszen az emberek felkészültsége sohasem egyforma s a gyakorlati élet, — csodálatos módon! — mindig a kiválóbbat részesíti előnyben a gyengébbel, a felkészületlenebbel, a kevesebb egyéni értékkel rendelkező emberrel szemben. Az intellektuális munkanélküliek összeírásának gyakorlati eredménye váratlanul is, talán akaratlanul is leleplezte, hogy mennyire alaptalan, mennyire tudatosan rosszhiszemű és mennyire mondvascinált a vád és az inszenált attak az ország közéletében élni és érvényesülni kívánó népkisebbségek ellen: ez a politika nem juttatni kíván, hanem elvenni, s nem a közszociális érdekeire, hanem a saját messzemenő céljaira gondol, amikor a közéletben nyugtalan-ságot kelt, megtévesztő és hazug hangulatot szuggerál s védtelenekre vezet hadat, akár a törvények védelmező tiszteletének ellenére is.

Lemondott Djuvara és Iuca, a kormány két tárcanélküli minisztere

Politikai körök június 15-én számolnak a kormányváltozás lehetőségével. — A liberálistpárt szerint

a belpolitikai helyzetet nem befolyásolta a nemzeti-parasztpárt kongresszusa

BUCUREȘTI-BŐL jelentik: A kormány átszervezésével kapcsolatban DJUVARA és IUCA miniszterek benyújtották lemondásukat. A két miniszter lemondását elfogadták.

București-ből jelentik: Politikai körökben még mindig nagyon sokat tárgyalnak a nemzeti-parasztpárt nagygyűléséről. A Lupta munkatársa kérdést intézett a liberális-párt egyik vezetőjéhez, akitől megkérdezte, hogy mennyiben változott a politikai helyzet a nemzeti-parasztpárt kongresszusa után. A liberális vezető politikus a következő választ adta:

— A belpolitikai életet nem befolyásolta a nemzeti-parasztpárt kongresszusa. A nemzeti-parasztpárt belső eseményei következtében ma sem lehet inkább beszélni rendszerváltozásról, mint tegnap lehetett volna. Mi mindenesetre élnék érdeklődéssel kísértük az eseményeket, mert senkinek sem lehet érdeke, hogy egy ilyen hatalmas párt szervezet szétbomoljon. Függetlenül azonban attól, ami az ellenzéki körökben történik, a liberális-párt folytatja a kormányzást.

A Lupta folytatja a fejtegetéseket és azt állítja, hogy a kormánypárti körök véleménye szerint a liberális-párt csak akkor távozhat a kormányról, ha már mind alkalmazza a parlament által megszavazott törvényeket. A lap szerint, ha a liberális-párthoz kérdést intéznek az utódlás szempontjából, akkor ez a párt a nemzeti-parasztpártot jelöli meg utódjául.

Az Universul jelentése szerint Iuca, aki jelenleg tárcanélküli miniszteri minőségben tagja

a kormánynak, tegnap benyújtotta lemondását, amelyet el is fogadtak. Ugyancsak az Universul ismét foglalkozik a kormány átszervezésének kérdésével és rámutat arra, hogy ez teljesen elmarad, csupán a földművelésügyi miniszteri helyet töltik be.

Vasárnap București-ben a Marna-teremben a nemzeti-kereszténypárt gyűlést tartott, amelyen Goga Octavian is megjelent. Gyűlés közben körülbelül száz egyén hatolt a terembe, akik a „Tuzhorogkereszt” nevű szervezet tagjai voltak. A „Tuzhorogkereszt”-szervezet tagjai, akiket Emilian, a szervezet vezetője vezetett, botrányt idéztek elő.

Vita Averescu marsall körül

Averescu marsall ismert kezdeményezése körül élnék vita támadt. A néppárt hivatalos lapja szükségesnek látta, hogy a helyzet tisztázása céljából leszögezze: a marsall korára és jelenlegi körülményeire való tekintettel nem is vágyik arra, hogy a kormányzást átvegye, szóval a kezdeményezésben ilyen érdeket nem vezetett. A Dinineața Averescu kezdeményezésével foglalkozva arról számol be, hogy a nemzeti-parasztpárt nem vesz részt az Averescu által összehívott értekezleten, legfeljebb megfigyelőül küld ki erre a tanácskozásra.

Bratianu Dinu beszéde a két kormányképes pártról

Itt írjuk meg, hogy Tătărescu miniszterelnök nyilatkozott egy amerikai lap munkatársának és nyilatkozatában közölte, hogy a kormány munkaprogramja befejezéshez közeledik.

Politikai körökben egyébként általában az a vélemény, hogy kormányváltozásra június 15-én lehet számítani. Figyelemreméltó eseménynek tartják Bratianu Dinu-nak, a kormánypárt elnökének Câmpulungban elmondott beszédét. Ebben Bratianu Dinu többek között kijelentette, hogy az országnak két komoly kormányzó párta van: az egyik a liberális-párt, a másik a nemzeti-parasztpárt. A kormánypárt elnöke kijelentette, hogy semmiesetre sem szabad megengedni, hogy olyan párt kerüljön uralomra, amely demagógikus módszerekkel dolgozik.

— Az országnak rendre és nyugalomra van szüksége — mondotta Bratianu Dinu — és ezt csak az említett két párt tudja biztosítani.

Az új költségvetést egyébként elég kedvező körülmények között alkalmazzák. Az állami bevételek változatlan ütemben folynak be és az 1936—37. költségvetési évre szóló fizetéseket az egész országban rendben eszközölték. A tavalyi költségvetésből 150 milliót tartalékolnak, ezt az összeget a mezőgazdasági hitelintézet tőkájéhez csatolják. A pénzügyminisztérium már megtette az intézkedéseket a mezőgazdasági hitelintézet megszervezésére és április folyamán intézkedés történik az ipari hitelintézet megalakítására is. Rövid időn belül megkezdődik működését az országos zálogház intézménye, a résztvevő bankok hamarosan aláírják a megállapodást.

Az ország higgadt, kritikára és gondolkodásra nevelt közvéleménye eszkomptálta magában az országos statisztikai hivatal új megállapítását s

egy népbolondító hazugsággal leszámolt abban a pillanatban, amidőn kiderült a mélytorku hangok üressége s állításaiknak alaptalansága.

Fejedelmi ajándékokat vitt Belgrádba Benes csehszlovák köztársasági elnök

Francia körökben továbbra is bizalommal tekintenek a jugoszláv és a csehszlovák kormányok politikája elé

Belgrádból jelentik: Benes Ede dr. csehszlovák köztársasági elnök ma délelőtt 11 órakor érkezett meg Mladnováca Pál jugoszláv régensherceg, Olga hercegnő, Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök, Krofta Kamill csehszlovák külügyminiszter és számos előkeiőség kíséretében. Innen a vendégek Oplenacra utaztak, majd déli 1 órakor a topolai kastélyban diszebeden vettek részt. Ebéd után Benes dr. megkoszorozta az Ismeretlen katonai síremléket, majd visszatért Belgrádba, ahol 5 órakor Olga hercegnő adott teát a csehszlovák államfő tiszteletére. Este 8 órakor a belgrádi csehszlovák követségen bankettet rendeztek Benes tiszteletére, amelyen Maria királyné is részt vett. Benes dr. vagyont érő kritály-szervízt ajándékozott Pál régenshercegnek. II. Péter királynak pedig vert aranyból készült piperecikket tartalmazó felszerelést hozott ajándékképpen. A csehszlovák köztársasági elnök szerdán délelőtt utazik el Belgrádból, előzően azonban még megtekinti Pál régensherceg múzeumát, valamint a jugoszláv főváros nevezetességeit. Este diszvacsorán vesz részt, amelyet a csehszlovák követség ad tiszteletére s amelyen Marioara jugoszláv anyakirályné, Pál jugoszláv régensherceg és Olga hercegnő is részt vesznek.

Az Agence Radio jelentése szerint párisi diplomáciai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak Benes elnök és Pál régensherceg találkozásának. Diplomáciai körök rámutatnak arra, hogy Benes elnök a kisantant tulajdonképpeni megalapítója, aki nemzetközi politikai téren nagy tapasztalatokkal rendelkezik. Francia kormánykörökben különben is kitűnőnek találják a csehszlovák és jugoszláv kapcsolatokat és bizalommal tekintenek a két kormány követendő politikája elé és azt várják, hogy a két ország tovább folytatja a béke fenntartására, a biztonság megszervezésére és a nemzetközi kapcsolatok megjavítására irányuló eddigi politikáját.

A jugoszláv baloldali emberek Benes

csehszlovák köztársasági elnök belgrádi látogatását fel akarták használni, hogy a jugoszláv kormány politikája ellen, illetve a csehszlovák barátság mellett tüntessenek. Az ellenzéki pártok azt tervezték, hogy nagy paraszt tömegeket hoznak a környékről a fővárosba és tüntetés útján fogják támogatni Benes törekvéseit. A rendőrség azonban idejekorán értesült a tervről és Belgrád közelében szétkergette a csoportosan bejövő környékelieket, akik hétfőn akarták megtartani tüntető felvonulásukat. Számos embert el is fogtak, akiknél röpcédulákat találtak, amelyekben éles szavakkal támadták a Sztójadinovics-kormányt az Olaszországgal való barátkozás miatt és követelték, hogy a kormány semmit se változtasson eddigi külpolitikáján. A rendőri intézkedés ellenére

Ujra kinevezte a belügyminiszter Arad-város interimár-bizottságát

Nincs semmi személyi változás a városvezetőség régi összetételében

Az arad-i városházára ma leirat érkezett a belügyminiszteriumból, amely közli, hogy a miniszter az átmeneti bizottság tagjait felmentette megbízatásuk alól. A leirat egyszerűsített újonnan kinevezett bizottság tagjainak névsorát is közölte s abból kitűnt, hogy a miniszter a városvezetőség valamennyi tagjának tisztségét megújította. A felsőbb fórum intézkedése tehát csak formalitásnak tekinthető, amely a választások ismételt elhalasztásából következett.

A városvezetőség tagjai újonnan történt kinevezésük után élükön Cotioiu Romulus dr.

Hirdessen az Arad-i Közlönyben

— Ha azt hiszed, hogy időm van ilyen számárgokra, akkor nagyon tévedsz — nevetett Georgette és a levelet a papirkosárba dobta.

De Pluvatis nem hagyta magát. Délután a Szajna-parton sétálva egy csavargót szólított meg, akivel hosszabban tárgyalt.

Pluvatisné viszont két nap múlva könnyek között kétségbeesve jött haza és zokogva közölte férjével, hogy Frick eltűnt. Frick fekete terrier volt, annyi őssel, mint egy uralkodó és Georgette annyira szerette, hogyha Frick nem lett volna, szeretőt tart.

— A Rue Tronchetben sétáltam, — mesélte — mellettem Frick. Megálltam egy kirakatot megnézni és mikor megfordulok: Frick nincsen sehol. Elrabolták!... De hát ne hallgasd ezt ilyen közönynyel! — kiáltott férjére — tégy valamit!

Pluvatis ur telefonált néhány rendőrőrszobára, azután különféle hatóságoknál bejelentette Frick eltűnését. Végül, mikor semmi se segített, hirdétséket adott fel, hogy a megtaláló tekintélyes jutalomban részesül. Sajnos, Frick így sem került elő.

Ujabb három nap telt el. Egy este Pluvatis ur így szólt:

— Remélem, hogy más szerencsétlenség nem fog érní téged.

— Milyen szerencsétlenség érhetne még ezután?

— Vajh ki tudja? Elvesztheted a nyakékedet. Ellophatják az autodat, fejedre eshetik egy téglá, ha egyszer a balsors elkezde...

— Miről beszélsz? Milyen balsors? Miért üldözne engem éppen?

— Ugy látszik, elfelejtetted... a lánc. Amelyet könnyelműen megtörtél. Nem küldted tovább a leveleket.

— Gondolod? Igazán azt hiszed? — kérdezte Georgette sápadtan.

— Biztosra veszem: a helyzet olyan félreismertethetetlen.

— És én szerencsédre eldobtam a levelet!

— jaidult fel az asszony. De Pluvatis ur megnyugtatta:

— Ne félj, szívem, itt a levél. Én kivétem a papirkosárból.

— Ó, köszönöm, milyen gondos vagy! — mondta Georgette és szó nélkül bement a dolgozószobába.

Késő este jött csak ki. Tintás ujjakkal és nagyon csöndesen.

— Azt hiszem, nem tíz, hanem husz barátomnak fogom elküldeni, akkor talán jobban hat. Talán akkor kiengesztelem a balsorsot, — mondotta szerényen és kicsit szégyenkezve.

Pluvatis pedig ragyogott. Két hétig békében élt. A levelet ő maga írta ilyen hosszúra és amíg Georgette íráshoz nem szokott kezével huszszor le-másolja, két hét is beletelik. Néha, hogy megbizonyosodjék, hogy nem álmodik, lábujjhegyen belépett a dolgozószobába: Georgette ott ült és szorgalmasan körmölt.

A házban csend volt, béke és nyugalom.

CORSO: Premier! Csütörtök.

Végre egy izgalmas, komoly, sablonmentes
KÉM-FILM

M 24

**HERBERT MARSCHALL, GERTRUDE
MICHAEL, ROD LA ROCQUE.**

Lobillincselően érdekes, szellemes, izgalmas fordulatokban gazdag filmatrakció!
Bucuresti legnagyobb mozgóival, az Aroval egy nap indul.

Ma utoljára: **BUFFALO BILL**
„Az igazi férfi”, Gary Cooper

Mikor a férj ideges

Irta: PIERRE NEZELOF

Pluvatis ur a legnagyobb zavarba jött volna, ha hirtelenében megkérdezik, mit szeret jobban: feleségével lenni, vagy távol lenni tőle. Mind a két tőnek rettenetes veszélyei voltak: ha Pluvatisné bement a városba, pillanatok alatt olyan tömegű holmit vásárolt össze, hogy felborította a háztartás egyensúlyát, ha viszont otthon volt, rávetette magát a lakás rendjének megőrzésére, ami rövid idő múlva azzal az eredménnyel járt, hogy Pluvatis ur semmit se talált meg. Az a gondoskodás pedig, mely férjét körülvette, felért egy előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkossággal.

Az egyre idegesebb férj addig töprengött, amíg azt hitte, megoldást talált, hogy legalább két hétre nyugta legyen. És Georgette másnap ebédnél levelet kapott.

— Ki írhat nekem? — tűnődött az asszony és felbontotta a levelet. A levél a következőképpen szólt:

„Egészség, igazság, boldogság mindenkinek! E mágikus ígét Konfucius mondotta, Visnu ismételte, Allah megerősítette. A szabad szivek láncá körül fogta a földet, láncszemeik a remény és az imádság forrasztja őket egybe. Jaj annak, aki e láncot megtöri! Akárki légy is, ne dacolj a sorssal. Ha közönyösségből, vagy lustaságból, vagy cinizmusból megtörod a láncot, hamarosan balsors köszönt rád!” — és a levél mellett szép sűrűn teleírt oldal.

Mme Pluvatis kerekre nyílt szemmel bámult férjére.

— Ez — állapította meg Pluvatis ur itéletszerűen — ez egy lánc! Ezt a sűrűn teleírt négy oldalt, amely tele van mágikus ígékkel, le kell másolnod, még pedig sajátkezűleg és elküldened mind egyiket tíz barátodnak és barátnődnek, akik a maguk részéről ugyanezt fogják cselekedni. Ha nem teszed meg szerencsétlenség ér.

Szaporították a hatósági orvosok hivatali fizetésének illetményeit

Uj rang-illetmények alkalmazása útján gyarapodtak a kórházi és hatósági orvosok állami járandósága

Az új költségvetési törvény, amely április elsejei hatállyal lépett életbe, az állami tisztviselők fizetését jelentősen megváltoztatta. Így a megyei orvosok javadalmazása, — legalább is papiroson — jóval kedvezőbb az ediginél. Az arad-megyei főorvosi hivatalhoz már megérkezett a költségvetési törvény másolata, amelynek alapján az illetékes hivatal most készíti el a megyei tisztviselők fizetésére vonatkozó kimutatást. A kimutatás elkészítése huzamosabb adminisztrációs munkát igényel, miután a papiroson szereplő számok nem fedik a tulajdonképpeni fizetéseket, amelyből különböző — nyugdíj stb. — alapokra levásokat eszközölnek.

Az orvosi rangilletményeket az új költségvetési törvény egyébként a következőképpen szabályozza: A kezdő-orvosok eddig — ismételt

hangsúlyozzuk, csak papiroson! — 5750 leit kaptak, míg most illetményük 8150 lei. Az első rangfokozathoz tartozó orvosok 6550 lei helyett 9250, a másodikban levők 7750 helyett 10.350, a harmadikban szereplők 8350 helyett 11.300, a negyedikbeliek 9300 helyett 12.350, az ötödik rangfokozatot elért tisztviselők pedig 10.200 lei helyett 13.500 leit kapnak.

A rangfokozatok utáni járulékok tehát mint a fenti számadatokból kitűnik 20—30 százalékkal magasabbak, mint a törvény életbelépése előtt. A különböző levonások természetesen szintén a fizetési különbségekhez módosultak, úgy hogy csak május 1-én, — mikor a tulajdonképpeni honoráriumok összegét már kiszámította az adminisztrációs hivatal, — derül majd ki, hogy mennyivel kedvezőbb az orvosi javadalmazás a várva-várt emelés után, mint ezelőtt.

Számúzik a női versenyzőket a tokiói olimpiászról

Az előkészítő bizottság meglepő problémát

Londonból jelentik: Varsóban ül össze ez év júniusában az olimpiai bizottság, amely tárgyalni fogja azt a javaslatot, hogy a tokiói olimpiászra a női versenyzők egyáltalában ne vehessenek részt. Hír szerint többen csak a női atlétáknak a versenyek előtt való alapos vizsgálatát fogják követelni. A bizottság nagyobb része azonban teljesen törölni kívánja a női versenyszámokat.

Gyógyítható a „tudat-hasadás“?

Stránsky egyetemi tanár szenzációs beszámolója a bécsi pszichiátriai klinikán folyó kísérletekről

Bécsből jelentik: Az Uránia egyesületben tegnap Stránsky Ervin dr. egyetemi tanár rendkívül érdekes előadást tartott a bécsi pszichiátriai klinikán folyó nagyjelentőségű tudományos munkáságról. Fölvetette a kérdést, hogy a tudomány mai állása szerint gyógyítható-e az elmebetegség. Erre a kérdésre Stránsky tanár határozott igennel válaszolt. Megállapítása annál is jelentősebb, mert hosszú időn át az elmebetegséget nemcsak a laikus közvélemény tartotta gyógyíthatatlannak, hanem az orvostudomány is. Stránsky dr. szerint az orvostudomány ezzel az előítéllettel ieszámolt. Wagner-Jauregg már évek óta azt tanította, hogy az elmebetegségnél, éppennygy, mint más testi bajnál a diagnózis és a prognózis szempontjából igen fontos, milyen külső és belső feltételek fejlesztették és váltották ki a betegséget, mi a megbetegedés alapoka és mi volt a közvetlen előidézője az elmebetegségnek. Stránsky dr. sorra vette az egyes elmebetegségeket. Beszélt az ugynevezett periódikus elmezavarokról, amelyeknél a beteg rohamai bizonyos időközökben ismétlődnek és az intervallumok aránylagos nyugalommal telnek el. Vannak elmezavarok, amelyeknek a prognózisa kedvező és ha az elmezavart kiváltó okok nem ismétlődnek, a betegség nyomtalanul elmúlhat. Ilyenek például az átmeneti delíriumok s a lázas és fertőző megbetegedések után fellépő elmezavarok. Ezek mellett vannak olyan elmebetegségek is, amelyeknek gyógyításával ma még nem dicsekedhet a tudomány. Az utóbbi évek kutatásainak és kísérleteinek eredménye azonban itt is jelentős haladást ért el s ebben nagy része van a bécsi pszichiátriai iskolának. A progresszív paralízis például husz évvel ezelőtt még egyenlő volt a halálos ítélettel. Wagner-Jauregg felbecsülhetetlenül nagy érdeme, hogy a pro-

gresszív paralízis ma már nem tartozik a gyógyíthatatlan betegségek sorába. Wagner-Jauregg tanítványainak és utódának, Pözl tanárnak a vezetésével a bécsi pszichiátriai klinikán most olyan tudományos munkásság folyik, amely remélni engedi, hogy az eddig teljesen gyógyíthatatlannak tartott skizofrénia (tudathasadás) is befolyásolható orvosi intézkedésekkel s talán nemsokára már ez sem tartozik a gyógyíthatatlan elmebetegségek közé. Az eljárást Sackel dr. dolgozta ki és ma már számos külföldi klinikák is kipróbálták. Az inzulín sokkhatásával — ez a bécsi iskola módszere — a skizofrénia befolyása terén már eddig is igen jelentékeny és szép eredményeket értek el. Stránsky tanár nézete szerint talán már nincs is túl messze az idő, amikor a legfélelmetesebb elmebaj, a mostanáig gyógyíthatatlannak tartott skizofrénia gyógyítása nem tartozik a lehetetlenségek közé.

Meghosszabbították 8-ikáig a diákok ingyenes utazását a C.F.R. vonatain

BUCURESTI-BŐL jelentik: Az egyetemi hallgatóknak április 30-ig lehet aláírniok a felsőoktatási törvény által előírt nyilatkozataikat. Aki ezideig nem írja alá a kötelezőnyvt, azt törlik az egyetem anyakönyvéből. A bu-

curesti-i egyetemi tanácsot holnapra rendkívül fontos ülésre hívták egybe. Itt említjük meg, hogy a CFR. április 8-ig meghosszabbította a diákok díjmentes vasúti utazásáról korábban kiadott rendelkezését.

Drámai részletek Jagoda szovjet-népbiztos bukásáról

Kalecky hadseregparancsnokot nevezik ki a letartóztatott közlekedési népbiztos helyére

Varsóból jelentik: Az orosz sajtó drámai részleteket közöl Jagoda letartóztatásáról. Jagodát tulajdonképpen e öször személyes szárnysegéde akarta letartóztatni a dolgozószobájában. Jagoda hirtelen átrohant a szomszédos szobába, amely Csamarkové, felrántotta ennek íróasztalfiókját, kiragadta belőle a revolvert és azzal öngyilkosságot akart elkövetni, de Csamarkov nagy küzdelemmel kicsavarta kezéből a gyilkos szerszámot. Jagoda ekkor ismét kiszaladt, most már a folyosóra, de itt három detektív már várakozott rá és

ezek lefogták. Jagoda telefonon akart beszélni Stalinnal, de kérelmét nem teljesítették és Stalin még Jagoda apját sem volt hajlandó meghallgatni. A szovjetsajtó Jagodát mint a szovjet legnagyobb gazemberét támadja, azt írják róla, hogy iszákos és bűnöző ember volt, akinek lelkét számtalan visszaélés és bűn terhelte. Moszkvából jelentik, hogy a letartóztatott Jagoda közlekedési népbiztos utódjává Kaleckyt nevezték ki, aki eddig a gépesített hadsereg parancsnoka volt.

URANIA mozi hirdetése a napi hírek között.

Szó sincs közeledésről

Németország és a Szovjetek között

BERLINBŐL jelentik: Német politikai körökben nagy feltűnést keltett az a híresztelés, amely a külföldi sajtóban jelent meg, hogy Németország és a Szovjetek között küszöbön áll a közeledés. Hivatalos német körökben utalnak a nürnbergi nemzetj szocialista nagygyűlés pártfőnökeire, amelyek választ adtak az ilyen kombinációkra és amelyek semmi kétséget nem hagynak aziránt, hogy milyen fel fogást vall Németország a Szovjetről.

Apróhirdetés útján

Arad-ról visz Amerikába feleséget magának az ugyancsak innen elszármazott Dominik Ferenc

Mr. Dominik New-Brunswick-ból az Arad-i Közlöny szerkesztőségében elmondja, hogy miként találta meg menyasszonyát

„HAZASSÁG céljából fiatal leány ismeretségét keresi komoly amerikai férfi; zenét kedvelők előnyben...”

A fenti apróhirdetés az elmúlt év októberében látott napvilágot a budapesti „Szinházi Élet” egyik számában. A hirdetés alatt adva volt a komoly amerikai férfi címe és a „Szinházi Élet” fiatal férjhezmennikészülő leányolvasóinak megdobbant a szívük. A szívek dobbanását tett követte, néhány száz fiatal leány tollat, irógépet ragadott és egy-egy levélben bemutatták magukat a tengerentúli „komoly férfi”-nek, akinek minden vágya az volt, hogy európai feleséget vigyen az ujhazába. Néhány száz fiatal leány várta a választ, azonban a szerencse csak egynek kedvezett és ez az egy Arad-on, az „Ida”-szalonban dolgozott egészen addig, amíg mesébe illő módon, kopogtatott az ajtaján a postás amerikai levéllel.

A leány: Mezey Margit, aki Arad-on a Kogalniceanu-ucca 10. szám alatt lakik özvegy édesanyjával, aki a Simay-fürdő maszirozónője. Mezey Margit fedezte fel a „Szinházi Élet”-ben a sokat ígérő apróhirdetést, ő írta meg a levélben helyzetét és őt érte a szerencse, hogy a New-Brunswickben élő Dominik Ferenc Amerikába szakadt magyar, aki a hirdetést feladta, neki válaszolt. Mezey Margit azonban nem hitt a mesékben és a legnagyobb titokban tartotta a különös levélváltást, most azonban váratlanul olyan események történtek körülötte, amit már nem lehetett titokban tartani, amit szájról-szájra adnak egymásnak a szomszédok és amit büszkén mesélgettek mindenkinek az „Ida”-szalon alkalmazottai. Dominik Ferenc ugyanis váratlanul megérkezett Arad-ra. Nem mesebeli herceg, hanem kitünően kereső cukrász, aki őt segédjével dolgozik és aki 25 esztendővel ezelőtt éppen Aradról indult Amerikába, hogy egzisztenciát teremtsen magának. Mr. Dominik mint amerikai állampolgár tért vissza; a többi azonban már ő mondja el:

— Apróhirdetésemre körülbelül kétszáz különböző levelet kaptam, a legtöbbit Ardeal-ból, de engem az arad-i kislány levele fogott meg legjobban. Nyomban válaszoltam is neki és így kezdődött „a mi kis regényünk”...

Dominik Ferenc nevet, amikor azt mondja, hogy „regény”, mert Amerikában egyáltalán nem szokatlan mód az újságokon keresztül való házasságkötés, csupán az európai szem számára különös. Elmondja, hogy a kétszáz levél közül csaknem valamennyi komoly és megfontolt stílusban volt írva csupán néhány levél sorai közül olvasott ki olyasmit, mintha szélhámosra akarnak felhasználni a különös amerikai ajánlatot.

— Amikor az első leveleket váltottam Margit-tal, csakhamar kiderült, hogy neki rokonai vannak kint. Meglátogattam őket és az ő tanácsukra utaztam sürgősen Európába, hogy házasságunkat mielőbb nyelbe üsse. Huszonöt évvel ezelőtt voltam utoljára Arad-on, a Matzky-cukrászdában dolgoztam akkor mint segéd és mondhatom, alaposan megváltozott a város. A mi fogalmaink szerint Arad egész jelentéktelen kisváros. New-Bruswickben, ahol lakom, (50 percnyre Newyorktól) mindössze 45 ezer lélek van, de a forgalma háromszorosa Arad forgalmának. A városkában 15 ezer magyar lakik, 15 ezer lengyel és olasz és a többi benépesült amerikai. Olyan megértésben és baráti jóviszonyban élnek egymással a különböző nemzetek fiai, mint az édes testvérek. Ez valószínűleg a kitűnő munkakialaknak és az újból elsőrangú kereseti lehetőségeknek köszönhető.

Beszéd közben Dominik Ferenc félrehuzza kabátját és kiskabátjának gomblyukában egy emaillezett jelvény csillan meg. Az „öreg” Rooseveltnek

az arcképe van rajta és alatta a három betű: „NRA.”

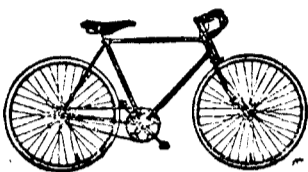
— Soha olyan népszerű nem volt az elnök, mint most. Őt minden amerikai alattvaló személyes barátjának tekinti és a gazdasági fellendülést csak neki köszönhetjük. Az ottani állapotokra két jellemző esetet mesélhetek. Az egyik: 25 éve élek kint, de egyetlenegyszer sem volt dolgom a rendőrséggel. A második pedig, hogy amikor az utlevelemet át-

vettem a bírótól, megkérdezte: miért utazom Európába?

— Amikor megmondtam, hogy feleséget hozok, kezét szorított velem és egy szivart erőszakolt rám.

— Azt hiszem semmi értelme sem volna Európában megmaradni. Egyetlen ország pénzemen sem tudom megkeresni azt, amit Amerikában keresek, ott a dolgozó embert megbecsülik és a munkafiztetet ébreszt mindenkiben.

A menyasszony helyesel, ő már szépen kitervelte magának az amerikai utazást... Neki titokban egyéb tervei is vannak. Már itthon is filmtémákat írt, amelyeket magyar filmirodába küldött be, azonban csak választokat kapott, amelyekben újabb scenáriumok készítésére biztatták és most azt reméli, hogy kint témáit el is fogják tudni helyezni. Dominik Ferenc, a rendkívül rokonszenves amerikai jóakarattal hallgatja ifju menyasszonya terveit, nem szakítja félbe, csak helyeslően bólint... Amerikában minden lehetséges... Mindenesetre a boldog menyasszony ha kiért Amerikába, saját történetét írhatja meg: eredeti hollywoodi scenáriumanyag, mert kissé hihetetlennek hangzik, — wie remek happy-end-je van. BÉRCZI GYÖRGY.



MEGÉRKEZTEK AZ

„A D L E R” DUPLA CHROMOZOTT
FRANKFURTI KERÉKPÁROK, VALAMINT
„STEYR-WAFFENRAD”, „STYRIA”
„IDEAL”, „GÖRICKE”.

Kedvező részletfizetésre is kaphatók. — Elismert szolid kiszolgálás!!

HAMMER VILMOS és FIA ARAD, PIATA AVRAM IANCU 5-6.
Arad legrégebb kerékpár-, varrógépraktára és javító műhelye. Telefon: 541.

Színház - Művészet

Szigeti József szezonzáró hangversenye a Palatul Cultural-ban

Április 14-én, szerda este 9 órai kezdettel

Arra a hírre, hogy Szigeti József három év után ismét a hangversenydobogóra lép, hogy brilliáns hegedűjátékával Arad műértő közönségét magával ragadja, megmozdult városunk zenekedvelő polgársága és tömegesen keresték fel Sándor Ferenc könyvkereskedést, hogy előjegyezzék megszokott helyeiket a Palatul Cultural fényes hangversenytermében megtartandó koncertre. A horribilis felléptidij ellenére, amelyet Szigeti József és állandó kísérője: Nichita de Magaloff egy estére kap, a hangverseny rendezősége igen méltányosan szabta meg a jegyek árát, amikor a legdrágább földszinti ülőhely árát 200, a legolcsóbb jegyét pedig 50 leiben állapította meg. Egyetlen estén vendégszerepel csak Szigeti József Arad-on, európai hangversenykörútja csak igen rövid időre van szabva, azután ismét tengerentútra megy, hogy ragyogó művészetével magávalragadja a távoli világrészek zeneked-

velő és műértő tömegeit. Arad-i hangversenyén pompás műsorral lép a dobogóra: Programján szerepel Haendel, Bach, Beethoven, Mozart, Kreisler, Ravel, Rimski-Korsakov és Paganini egy-egy brilliáns hegedűversenye, mindmégannyi élmény azok számára, akik ebben a magas, azonban mégis igen népszerű és szívesen szülő műfajban örömlélek. Szigeti József mellett méltán kell megemlítenünk híres zongorakísérőjét: Nichita de Magaloff-ot, aki több mint 15 esztendeje járja vele a világot és osztozik a tapsokban és dicsőségekben, amely Szigeti József neve után felhangzik a világ valamennyi metropolisának koncerttermeiben.

Az április 14-én megtartandó arad-i hangverseny jegyeit Sándor Ferenc könyvkereskedés árusítja, igyekezzen mindenki már most lefoglalni megszokott jegyét, nehogy kénytelen legyen távolmaradni az arad-i idei hangversenyszezon nagyszabású záró-koncertjéről.

Ma este a „Bikapanzió”, szigorúan csak felnőtteknek, mozihelyekkel

A színház ma este 9 órai kezdettel Görög László pikáns nagy táncos-operettjét, a „Bikapanzió”-t játssza mozihelyekkel, vagyis a legdrágább földszinti jegy csak 25 leibe (plusz illeték) kerül. A „Bikapanzió” legutóbbi előadásáról a közönség nagyszámban volt kénytelen a pénztártól jegy nélkül távozni, ezért az igazgatóság az általános érdeklődésre és a közönségre való tekintettel, ismét műsorra tűzte ezt a kitűnő, francia bohózatok színvonalán álló, pikáns táncos operettet, azonban most mozihelyekkel, hogy azok is megnézhessék ezt a kitűnő szindarabot, akik az eddigi előadásokon nem láthatták, vagy pedig újból meg akarják nézni. A „Bikapanzió” főszerepeit az operettegyüttes legjobbjai játsszák: Gábor Mara, Bebecz Manci, Varga Ilus, Hegyessy Magda, Lázár Hilda, Kemény Juci, továbbá Horváth László, Kozma Hugó, Szendrey Misi, Tarnay József, Derecskey Pál és Kun Dezső gondoskodnak arról, hogy a közönség egy pillanatig se fogyjon ki a kacagásból és egy pompásan eltöltött színházi élmény emlékével távozzanak az előadásról. A „Bikapanzió” ma esti előadását szigorúan csak felnőttek nézhetik végig és az igazgatóság gondosan ellenőrzi, hogy csak 18 éven felüliek tekinthessék meg ezt a pompás pikáns énekes és táncos operettet.

* „TUNDERLAKI LÁNYOK” Holnap este a társulat prózai együttese ismét premiért ad a közönségnek. Heltai Jenő nagy sikert aratott szin-

műve, a „Tündérlaki lányok” ma ismét premier-számba megy, mert az idestova két évtizeddel ezelőtt óriási sikerrel bemutatott vígjátékot az illusztris szerző teljesen modernizálta és így került színre az Andrassy-uti Színházban is, ahol még ma is nagy sikerrel fut a darab. Az arad-i színház is ebben a megfiatalított keretben mutatja be a „Tündérlaki lányok”-at, Kozma Hugó szakértő rendezése kihozza a pompás vígjáték minden apró műanszát is. A szereplők teljesen felkészülve várják a holnapi bemutatót: A négy leány szerepében Bálint Anna, Hegyessy Magda, Paál Magda és Varga Ilus brilliroznak, anyjukat Lázár Hilda a tőle megszokott művészetével és humorral alakítja. Hozzájárul a derűkeltéshez kisebb szerepében azonkívül Kemény Juci is. A férfiak hálás szerepeit Horváth László, Jávor Alfréd, Lukács Ede alakítják, azonkívül Derecskey Pál egy komikus tornatanár figuráját viszi pompás humorral a színpadra. Az utóbbi időben lejátszott prózadarabok nagy közönségsikere mellé méltán sorakozik majd a „Tündérlaki lányok” holnap esti előadása, a közönség ismét egy pompás művészi esemény élményének emlékével távozik majd az előadásról.

Fizessen elő az „Arad-i Közlöny”-re!

Egy óra	=	70.—
Negyedévre	=	210.—
Félévre	=	420.—
Egy évre	=	Lei 840.—

Szabad Ön ma?

Ha nem, kérjem kimenőt!

Mert ma

MULAT A CSÁSZÁRVÁROS

Még mindig küldöttséget meneszt Haile Szelasszié a Népszövetség üléseire

Valószínűleg elutasítják Genfben az abesszi-
neket

Londonból jelentik: Haile Szelasszié volt abesszin négus elhatározta, hogy a Népszövetség legközelebbi ülészakára ismét elküldi az abesszin delegációt, amelynek vezetését ezuttal nem személyesen látja el. Beavatott körökben úgy tudják, hogy az abesszin delegáció újabb megjelenése jóalkalmul szolgálhat a Népszövetségnek arra, hogy most már véglegesen döntsön Abesszinia ügyében. Valószínű, hogy a Népszövetség mandátumvizsgáló bizottsága nem fogadja el az abesszin delegáció okmányait tekintettel arra, hogy a gorei abesszin kormány se létezik már.

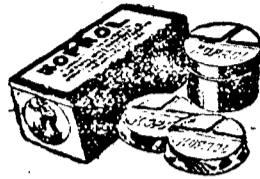
...Szervezetében se tűrje meg a salakot!

IGEN gyakran előfordul, hogy széklete nem tökéletes, hogy salak marad vissza a belekben, amely észrevétlenül fejt ki káros hatását. Rendkívül fontos, hogy szervezetében semmi felesleges, káros anyag ne maradjon.

Épen ezért szedjen hashajtót.

KOPROL

az ideális, tökéletes
hashajtó!



Koprol csokoládépasztilla az ideális hashajtószer, amely tökéletesen elvégzi feladatát és nem tűr meg a belekben káros, mérges anyagokat.



A román—magyar közeledés kérdése

Bratianu Gheorghe vitája Bethlen István gróffal

Bucuresti-ből jelentik: Bethlen István grófnak a Pesti Naplóban megjelent husvéti cikke, amely román—magyar közeledést sürget, még mindig foglalkoztatja a román politikai köröket. Majdnem valamennyi lap és vezetőpolitikus válaszolt már a cikke a maga politikai pártállása szerint. Most Bratianu Gheorghe ír Bethlen István cikkéről, aki a Currentulban válaszol a cikke és azt mondja, hogy Bethlennek nincs igaza, amikor

a kisantantot ellenséges magatartással vádolja Magyarországra irányában a fegyverkezés és a kisebbségi kérdés terén.

— Bethlen István grófnak többször megismételt ajánlataiból azt a következtetést kell levonnunk, hogy Bethlen gróf magára vállalta a kezdeményezést, ami az európai helyzet tiszta megítélése szempontjából tagadhatatlanul fontos.

Bethlen István cikkével foglalkozik a Patria című lap is, amelynek hasábjain Dumbrava Ioan taglalja Bethlen István gróf cikkét. Dumbrava szerint

kétségtelenül szükség van román—magyar megegyezésre a kisebbségi kérdésben,

de ezt csak úgy lehet elérni, ha beszüntetik a revíziós mozgalmat. Bethlen szándékosan vagy öntudatlanul nem tulajdonít jelentőséget ennek a kérdésnek. Bethlen másodrendű kérdésnek tekinti, amit figyelmen kívül lehet hagyni, ha a szomszéd államok magyar kisebbségeik sorsát elviselhetőbbé teszik.

Ha a magyar kisebbséggel szemben az

PAUL HÖRBIGER

és WOLF ALBACH RETTY

szívesen látják Önt azon a murin,
amelyen ma

Mulat a császárváros.

A murin sok szép asszony közt résztvesz
MAGDA SCHNEIDER is — és később
egy kis külön murit rendez ADELE
SANDROCK.

SELECT: Ma 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.
Telefon: 2-84.

egyesülés óta alkalmaztak megtorlásokat, le kell szögezni, hogy a nemzeti-parasztpárt az alba-iulia-i határozatok megszávalásával nem ezt akarta

és a nemzeti-parasztpárt még mindig kitart az alba-iulia-i pontok mellett és a nemzeti demokráciáért folytatott harcában

ki akarja elégiteni a nemzetkisebbségi lakosság igényeit.

A Natiunea Română nevű, Cluj-on megjelenő liberális lap visszatér Bethlen gróf karácsonyi cikkére is és megállapítja, hogy annak idején a román sajtó nem emelt kifogást a két szomszéd ország közötti megegyezés ellen, de szükségesnek ítélte a revíziós propaganda megszüntetését.

Ujra garázdálkodnak Amerikában a gyermekrabló és zsaroló gangszterek

Vakmerő gyermekrablás Newyorkban — Anna May Wong filmsztár esete a zsarolókkal

Newyorkból jelentik: Tegnap újabb vakmerő gyermekrablás történt, amely nagy izgalomban tartja a város lakosságát. Pierre Desibert francia állampolgár hatéves kisfiát, aki nevelőnőjével a Parc Avenuen sétált, elrabolták. A gyermek és nevelőnője hazafele tartottak, amikor egy feketére lakkozott autó állott meg mellettük és egy férfi felkapta a gyermeket, bedobta az autóba és a legnagyobb sebességgel elhajta, eltűnt. A rendőrség széleskörű nyomozást indított, de eddig még eredményt nem ért el.

Itt írjuk meg azt is, hogy Losangelesben

Anna May Wong, az ismert filmszínésznő néhány nappal ezelőtt névtelen fenyegetőlevelet kapott, amelyben a levél írója felszólította, hogy 20.000 dollárt haladéktalanul juttasson el egy előre megbeszélte helyre, mert ellenkező esetben az arcát teljesen tönkreteszik olyannyira, hogy többé nem léphet a felvevőgép elé, másrészt pedig imádásig szeretett édesapját meg fogják fojtani. Anna May Wong a levél hatása alatt megszakította legújabb filmjének felvételeit és több magán-detektiv kíséretében elhagyta Losangelest, ismeretlen helyre vonulva vissza apjával együtt.

Tizenhét kisebbségi tisztviselőjét elbocsájtotta az Astra-gyár új vezetősége

Nem kapnak semmiféle írásos felmondólevelet — A salumare-i Unio-vagongyárnál is leépítés folyik

Az Astra-gyár tisztviselői körében az új igazgatóság, amely már átvette az üzem vezetését, nagyobbarányu leépítést hajtott végre. A gyár igazgatósága ugyanis tizenhét kisebbségi tisztviselőt elbocsájtott szolgálatából. Írásos felmondásra ugyan nem került sor, de az érdekelt tisztviselőkkel közölték, hogy a gyár nem tart igényt további szolgálataikra.

Április elsején, amikor a gyár az új pénzügyi érdekelttség tulajdonába átment, a tisztviselők között az igazgatóság aláírás végett nyilatkozat-szöveget osztatott szét, amelyben a tisztviselők kötelezettséget vállaltak arra, hogy elfogadják a gyár által megszabott feltételeket. Tizenhét kisebbségi tisztviselőhöz ennek a nyilatkozatnak példányait nem juttatták el, úgy hogy ezek a tisztviselők természetesen nem juttathatták kitejezésre, hogy elfogadják-e a gyár által megszabott feltételeket, vagy sem. Ebből a meglepő körülményből a tisztviselők már arra következtettek, hogy a gyár el akarja bocsátani őket. Áprilisi fizetésüket megkapták ugyan, később azonban az igazgatóság valóban azt közölte velük, hogy már április hónapban sem tart szolgálataikra igényt. Így tehát az említett tizenhét kisebbségi

széki tisztviselő már nem is dolgozik a gyárban. Tekintettel arra, hogy írásos felmondást nem kaptak, még nem tudják, hogy az igazgatóság milyen határidőre mondott fel nekik és egyelőre az sem tisztázódott, hogy mi történik azokkal az összegekkel, amelyeket a gyár nyugdíjalapjára fizettek be. Ezzel kapcsolatban rövidesen tárgyalások indulnak a tisztviselők és az igazgatóság között. Az elbocsájtott tisztviselők között számos olyan van, aki évtizedeken át állott az Astra szolgálatában.

Az Astrával azonos érdekelttséghez tartozó salumare-i Unio-vagongyárnál szintén tisztviselő-elbocsájtásokat hajtottak végre. Ott huszonhárom tisztviselőnek mondták fel, akik közül három román nemzetiségű és husz kisebbségi.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor
Telefon 2-85

PREMIER:

Sztrájkol a szerelmem!

100 csinos nő és egy csintalan férfi (Eddie Cantor) találgató bohóza.

HIREK

A „nyakas” Csi-Lung

Csi-Lung, a sokszoros rablógyilkos Sanghajban a bíróság előtt állott.

Dacosan vállotta be gaztetteit, dacosan fogadta az ítéletet, amely kötélhalálra szökt. Felállították az akasztófát, nyakára tették a kötelet Csi-Lungnak és pár pillanat múlva már lóbálta a levegőben a szél.

Negyedóra múlva semmiféle életjelet nem lehetett felidézni Csi-Lungon. Levágták és bevitték abba a terembe, ahol a törvényszéki orvos az előírt halottvizsgálatot szokta végezni. Kellemetlen felidezés — A felakasztott Csi-Lung egyáltalában nem volt halott, még mindig élt.

Ismét az akasztófa alá hurcolták a rablógyilkost, megint kötelet kötöttek a nyakára s másodszor is felakasztották. De most elővigyázatból kétszer annyi ideig, egy egész félórát hagyták lógni. Végre levágták az élettelen testet — de Csi-Lung még mindig élt.

Most már az orvos felügyelete mellett akasztották fel Csi-Lungot és még hatszor akasztották fel, míg végre a hóhér és az orvos kijelentették, hogy nem érzik magukat képeseknek folytatni a Csi-Lung felakasztásának kísérletét.

A delikvenst visszavitték a színelőszobába s a bíróság összeült tanácskozn. mi történjék? Végre is új hóhért hoztak s újra kezdték az akasztási kísérletet.

Csi-Lungban alig volt már jártányi erő, mikor megint az akasztófa alá hurcolták. De az akasztás az új hóhérral se sikerült. Négyeszer akasztotta fel a rablógyilkost, négyeszer vágta le, de mind a négyeszer volt még életerő a legyőngült testben.

A bíróság végre is indíttatva érezte magát, hogy a halálos ítéletet életfogytiglani fegyházra változtassa. Az orvos Csi-Lung nyakizmáinak és gégejének rendkívüli erejével magyarázta a szokatlan esetet.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése. Változó felhőzet, eső is lehetséges, a hőmérséklet állandósul. A hegyes vidékeken éjszakai fagy.

URANIA Telefon: 2-32.
5, 7 15, 9.15.

„Vágy és bosszu”

(Tumultes.)

CHARLES BOYER, a legnagyobb francia jellemes néző felethetetlen alakítása. Pergő, izgalmas cselekmény... jó film... Győződjön meg Ön is róla.

— **Mihai nagyvajda londoni útja.** Bucurestiből jelentik: A Lupta értesülése szerint Mihai nagyvajda, aki Radu Irimescu légügyi miniszter társaságában küldöttség élén május elején Londonba utazik, hogy a királyi családot a koronázási ünnepségen képviselje, az angol királyi ház rokonát megillető fogadtatásban részesül és a Buckingham-palotában szállásolják el. A nagyvajda május 20-ig lakik a Buckingham-palotában.

— **Bucuresti-be kerül Traian császár oszlopa?** Bucurestiből jelentik: A Capitala a hivatalos városi lap alapján azt a hírt közli, hogy Donescu bucuresti-i polgármester tárgyalásokat folytat Ugo Sola bucuresti-i olasz követtel Traian császár oszlopának Romából Bucuresti-be való áthelyezése érdekében. A műemléket a Piața 8 lunetérén állítanák fel a fővárosban.

— **A pápa keresztelt meg az olasz trónörökös-pár fiát.** Romából jelentik: Az olasz trónörökös újszülött fiát XI. Pius pápa fogja megkeresztelni.

— **A felszabadító háború 60. évfordulója.** Bucurestiből jelentik: Ma volt a 60. évfordulója annak, hogy I. Carol király aláírta történelmi jelentőségű mozgositási parancsát, amellyel a román hercegségeknek a török járom alól való felszabadítására irányuló szabadságharcát megindította.

— **Sokolofi is megkapta a francia becsületrendet.** Párisi jelentés arról számol be, hogy Wladimir Sokolofi, a kitűnő és régen Franciaországban élő orosz színész megkapta a francia becsületrendet. A kísérő okirat, amellyel a kinevezést megküldték, kiemeli, hogy Sokolofi számos francia filmben ért el nagy művészi eredményeket — ezt honorálják a magas kitüntetéssel.

— **EGY AMERIKAI UJSÁGÍRÓ HALÁLOS ÁGYÁN RIPORTOT DIKTÁLT.** New-Yorkból jelentik: McCracken Claudiuszt, az amerikai „Modoe County Mail” szerkesztőjét ismeretlen merénylő lelőtte. Az öt golyótól vérző szerkesztőt haldokolva szállították kórházba, ahova gyorsírókat hívtak és halálos ágyán lediktálta a merénylő történetét „Hogyan lőttek engem agyon?” címmel és a cikkben egyik versenytársát állította oda a gyilkosság értelmű szerzőjének. Mialatt a lap első számát az utcán elkapták, Cracken meghalt.

— **Új románnyelvű hetilap jelent meg Arad-on.** „Granita” (A határ) címen. Az új lap főszerkesztője Vulpe Iosif, a városi átmeneti bizottság elnöke, aki lapja bevezető cikkében hangsúlyozza, hogy bár az a nemzeti liberális párt helyi tagozatának hivatalos organuma és célja mindenekelőtt a kormánypárt által elért eredmények feltüntetése, kidomborítása, alkalmat talál arra, hogy helyet adjon minden olyan kérdésnek, amely Arad és a megye közérdekeit szolgálja.

— **Felülvizsgálják a kiutasított bucuresti-i újságírók ügyét.** Bucuresti-ből jelentik: A belügyminisztérium felülvizsgálat alá vette a legutóbb kiutasított négy külföldi újságíró ügyét és a kiutasítási végzéseket egyelőre felfüggesztette.

A négyes kutyája

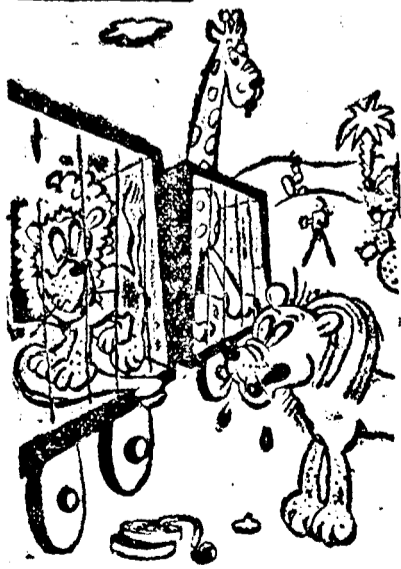
Hallé Szelasszé tizhónapi távollét után most kapta vissza kedvenc piucsikutyáját, Lutut. A négyes a kutyát és annak párját magával vitte a frontra. A másik kutya gáztámadás következtében elpusztult. Lutut viszont a négyes magával vitte Jeruzsálembe. Itt felesége gondjaira bízta, mikor Angliába ment. A kutya egy alkalommal kiszaladt a szálloda elé és az uttesten — a sors iróniája! — egy olasz autó elgázolta. Hosszasan ápolták egy ottani kutyakórházban, majd nemrég elküldték Angliába a négyeshöz. Angliában az ottani törvények értelmében — mint külföldről érkező kutyát — két-hónapos egészségügyi vesztéző alá helyezték. úgy, hogy a négyes csak most kapta vissza.

— **Egy-egyévi börtön lopásért.** János János arad-i vendéglős feljelentést tett volt alkalmazottai, Nagy Karolin és Szász Erzsébet ellen, azon a címen, hogy ezek addig, amíg nála alkalmazásban voltak, 3000 lei értékben különböző holmikat loptak el. Az ügyben kitűzött törvényszéki tárgyaláson a vádlottak nem jelentek meg és a törvényszék távollétükben egy-egy évi börtönre és 2000 lei pénzbüntetésre ítélte őket.

— **Ismert arad-i sportember halála.** Gelb József többszörös nehézsúlyú birkózóbajnok meghalt hosszas szenvedés után. Az országos hírű kitűnő atléta évekkel ezelőtt Amerikába vándorolt ki, ahol tüdőbajot szerzett és mintegy 3 évvel ezelőtt tért vissza Arad-ra. A betegség elhatalmasodott az életerős szervezetű fiatal emberen és Gelb József 36 éves korában meghalt. Temetése szerdán délután 3 órakor megy végbe az új zsidótemető halottasházából, amelyen egyesülete, a „Hercules” sportklub, amelynek Gelb évekkel ezelőtt sok dicsőséget szerzett, testületileg képviselteti magát.

— **Az arad-i Felsőkereskedelmi iskola 1917-ben végzett volt diákjai ma, 7-én este fél 10 órakor jelennek meg a Palace-kávéházban.**

A film varázsa



A puszták szabad királya, sugva a filmfelvételek agg oroszánjához. — Mondd gyorsan, Leókám; mit kell tulajdonképpen tennem...?

Fogyókúra

Kissingen tablettákkal

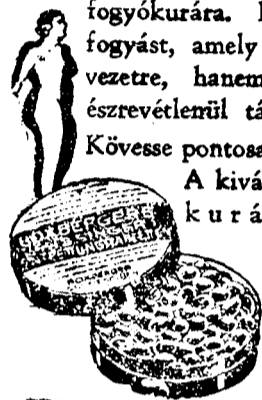
felülmúlhatatlan hatása és csakis türelmet és kitartást igényel. Sem drasztikus diéta — sem fizikai megerőltetés.

Bárki karcsu, kecses alakot szerezhet, ha rendszeresen 2-3 hónapon keresztül Kissingen tablettákkal folytat kurát, amely az elhízás legbizonyosabb és legártatlanabb ellenszere.

A Kissingen fogyótabletták, amelyek a kissingeni természetes sóból és egyéb ártalmatlan anyagokból készülnek, a legajánlatosabbak az ésszerű és hatásos fogyókúra. Nem okoznak rohamos fogyást, amely annyira káros a szervezetre, hanem a hájat fokozatosan, észrevétlenül távolítják el.

Kövesse pontosan a használati utasítást.

A kívánt hatást csakis hosszabb kurával lehet elérni.



Soványító
tabletták

**BOXBERGER
KISSINGEN**

— **A micalaca-i árvíz emlék-körmenete.** A Római Katolikus Egyháztanács kedden az 1932. évi szomorú emlékü nagy árvíz évfordulóján ismét megtartotta a szokásos körmenetet. Reggel 8 órakor a micalaca-i templomban ünnepélyes szentségkítétel volt, 10 órakor Manoeuvre Péter szentszéki tanácsos nagymisét celebrált. Este 6 órakor ünnepi litánia, szentbeszéd, majd 7 órakor körmenet következett. A körmenet a templomból kiindulva a Hajós-vendéglőig, majd vissza Micalaca-ig haladt, ezután visszatért a templomba. Az említett utvonatokon lakók a körmenet alkalmából házaik ablakát kivilágították.

— **Dr. Török belgyógyász-röntgenológus a Bohus-palotába költözött.** (III. kapu).

Ma, szerdán

„Excelsior”-nap

Ingyen sütemény-kóstoló!

P. PAUTU csemegekereskedésben
városházával szemben.

— **A Református Nőszövetség kávédelutánja.** A Református Nőszövetség szokásos havi kávédelutánját április 8-án, csütörtökön délután 6 órakor tartja meg a Református Otthon (Calvin-u. 3. szám) nagytermében. Erre a kávédelutánra szeretettel hív vendégeket a Nőszövetség.

— **A létért való küzdelemben hathatós segítségére van a dolgozó egyének egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggelenként éhgyomorrra bevéve azért, mert ez gyorsan szabályozza a szellemi és testi munkaképességre oly igen fontos bélműködést és anyagcserét. Az orvosok ajánlják.**

— **Elmarasztalták, mert nem jelent meg a tárgyaláson.** Az arad-i törvényszék első tagozata ma hozott ítéletet abban a perben, amelyet Mihai Dumitru maderat-i lakos indított dr. László Lipót ügyvéd ellen. A vád szerint dr. László nem számolt el Mihai Dumitruval szemben 14.000 leivel. A mai tárgyaláson dr. László Lipót nem jelent meg és a törvényszék az új büntetőtörvénykönyv értelmében távollétében hozott ítéletet, amellyel tízezer leire büntette meg és kötelezte a 14.000 lei visszafizetésére.

Összeállították

a Svájc ellen kiálló magyar válogatott futbals csapatot

Budapestről jelentik: Dietz Károly dr., a magyar labdarúgó szövetség kapitánya ma este állította össze a vasárnapi Svájc elleni válogatott csapatot. Az összeállítás, amely megfelelt a várakozásnak, az alábbi: Szabó (Hungária)—Futó (Ujpest), Bíró (Hungária)—Szalay (Ujpest), Turai (Hungária), Dudás (Hungária)—Kocsis (Ujpest), Cseh (Hungária), Sárosi dr. (Ferencváros), Zsengeller (Ujpest), Titkos (Hungária). Kapustartalék: Háda (Ferencváros), általános tartalék: Szücs (Ujpest). Röviddel később, hogy a szövetségi kapitány közölte a válogatott összeállítását, megjelent Schaffer Alfréd, a Hungária edzője, aki bejelentette, hogy Turai és Cseh nem vállalhatják a játékot, mert sérültek. Dietz dr. a bejelentést nem vette tudomásul és közölte, hogy a játékosokat szövetségi orvossal fogja megvizsgáltatni és amennyiben tényleg sérülteknek bizonyulnának, úgy Turait Szüccsel, Cseht pedig Kálaiival vagy Zsengellerrel helyettesíti. Amennyiben Zsengellerre esik a választás Cseh helyettesítésére, úgy Toldi (Ferencváros) lesz a balösszekötő. Általános tartalékként ezesetre Polgár (Ferencváros) személye van előtérben.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.20, London 21.51, Newyork 438.25, Milánó 23.07 és fél, Amsterdam 239.95, Berlin 176.30, Prága 15.32, Varsó 83.20, Belgrád 10.00 Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS 'ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.70 (6.49), angol font 501.50 (692.07), dollár 102.50 (141.45), líra 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.94), cseh korona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.95 (31.60).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 8.25—8.30, angol font 880—890, dollár 170—175, holland forint 92—94, német márka 38—39.00, cseh korona 5.60—5.70, zloty 30—31, pengő 34—35, osztrák schilling 33—34.00, dinár 3.65—3.75, svájci frank 40—41.

— Dr. Lakatos Ottó plébános ünneplése. Bensőséges ünneplésben részesítették ma az arad-i minorita-templom plébániai hivatalában dr. Lakatos Ottó plébánost, kiérdemesült rendfőnököt, aki ma töltötte be 72-ik életévét. Az ősz lelkipásztor, aki magas kora ellenére teljes szellemi és ritka testi frissességgel irányítja a plébániai hivatal ügymenetét, meghatottan fogadta a szeretetnek, az iránta való tiszteletnek és megbecsülésnek megnyilvánulását. Dr. Lakatos Ottót születésnapja alkalmával csoportosan keresték fel paptársai, tisztelői és hívei, akik őszinte szerencsekívánatukat tolmácsolták a születésnapját ünneplő Főpápnak. Dr. Lakatos Ottót őszinte ragaszkodással és szeretettel veszik körül hívei és ez jutott ismételen is jóleső kifejezésre számtalan híve és tisztelője részéről.

MEGNYILT A

PETROVICI

oradea-i 715

cukorka és csokoládé gyár

arad-i fiók üzlete Str. Metianu No. 1.

Kiváló jó minőségű friss bonbonok állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— A nemzeti-parasztpárt felhívása a diáktagjaihoz. Bucuresti-ből jelentik: A Dreptatea mai számában felhívást közöl a nemzeti-parasztpárti diáksághoz és közli, hogy a párt vezetősége valamennyiüket úgy tekint, mint akik kiléptek a pártból. A lap felszólítja a nemzeti-parasztpárt diáktársait, hogy járjanak elől jó példával a törvények tiszteletében és egyöntetűen írják alá azokat a nyilatkozatokat, amelyeket az egyetemek újbóli megnyitása alkalmával terjesztenek eléjük.

— MA az alantli gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piața Avram Iancu.

Dr. DICK, Str. Mărășești.

JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.

Biztos recept megszépülésre... garanciával!



Vásároljon egy doboz, 3 darab Cadum szappant

Használjon egyet. Mintegy egy hónapig trtt. Ha az első szappan használata után nincs meg az abszolút biztossága, hogy bőre finomabb lett, szebb, arc-bőre bárnyosabb, küldje vissza a használt szappan csomagolását a másik két nem használt szappannal együtt a Cadum irodának, București, Str. Sf. Ionică 8.



Visszatérítik önnek a teljes kiadott összeget.

Cadum Szappan
20 lei darabja

Garantáljuk teljes megelégedését

— Dr. Kalmár János ügyvédi eskütétele. Dr. Kalmár János, az arad-i ügyvédtársadalom fiatal, tehetséges tagja ma délelőtt letette Orezeanu Romulus törvénytudományi főelnök kezébe az ügyvédi esküt. A fiatal ügyvéd, akit az arad-i jogásztársadalomban őszintén becsülnék, önálló irodát nyit.

— Kínaiak vérengzése egy lepratáborban. Londonból jelentik: Kvantung kínai tartomány bennszülöttjei megtámadták a misszió lepratáborát, ahol 60 beteget megöltek.

— Kintasított idegen állampolgárok Arad-on. A munkaügyi minisztérium idegenellenőrző bizottságának legutóbbi ülésén elutasították Gellen Anton és felesége Arad-on lakó csehszlovák állampolgárok kérését, amellyel tartózkodási engedélyük meghosszabbítását kérték.

— Kénes eső Szmirnában. Istambulból jelentik: Szmirnában két nap óta kénes eső esik. A növényeken kénes kristályok képződtek. Tudósok kutatják a nemmindennapi jelenség okait.

— REGÉNY, AMELYBEN NINCS „E” BETŰ. New-Yorkból jelentik: Wright Ernő, Los-Angeles-i író 50.110 szavas regényt írt, amelyben egyetlen egyszer sem fordul elő az „e” betű, melyet rendszeren ötször olyan gyakran használnak az angol nyelvben, mint az ABC más betűjét. A világirodalom első „e-tlen” regényére azonban eddig még nem akadt kiadó.

— Ritka gyermekéledés. Pécsről jelentik: Gál Árpád magyarszentiványi nyugdíjas feleségének ma született meg a 23-ik gyermeke. Az apa a magyar kormányzó feleségét kérte fel keresztanyának. A tizennyolcadik gyermekének Izabella főhercegnő volt a keresztanyja, míg a 20-ik gyermek keresztapaságát annak idején Gömbös magyar miniszterelnök vállalta el.

— Befűlladt a Muresbe egy paulisul-nou-i gazda. A mandruc-i csendőrség jelentette az arad-i ügyészségnek, hogy a Mures hullámaiból kifogták Heiberger András 78 éves paulisul-nou-i gazdálkodó holttestét. Heiberger március 21-én fulladt a Mures-be, amelynek vize csak most vette felszínre.

— Bucuresti-i hírek. A Calea Victoriei 124. sz. alatti Császár (Thoiss) gyógyszerár vezetőjét ismét a bucuresti-i társaságban közkedvelt Császár Ernő tulajdonos személyesen vette át.

— Az arad-i Banktisztviselők Egyesülete április 8-án, csütörtökön este fél 7 órakor az egyesület helyiségében (AFPA, Str. Baritiu No. 1.) konferenciát tart, melyen dr. Pescariu Ioan főorvos „A malária és annak következményei”, valamint dr. Parecz György ügyvéd „A hitel védelme az új büntetőtörvénykönyvben” címen fognak igen érdekes előadást tartani. Kérjük az összes kollégákat s mindazokat, akiket a fenti előadás érdekel, hogy azon minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— Gyógyszeriparunk fellendülése. Az utóbbi években a gyógyszeripar az országban nagy lendületet vett. Az egyik legnagyobb és legjobban felszerelt gyógyszerészeti laboratórium: a „FARMAKO”, amely sok gyógyszerészeti cikket állít elő és amelyek nemcsak az orvosok, hanem a közönség legnagyobb elismerését is kivívták. A „FARMAKO” laboratórium készítményeit szigorúan tudományos alapon, csakis elsődrendű nyersanyagokból állítják elő és a laboratórium leghiresebb készítménye: a „JAWOL” idegcsillapító és reuma elleni elsőrangú szer, nagyon szerencsés összeállítású és amely azonnali megszüntet minden fájdalmat. E készítmény feltalálása nagy ürt pótolta a vegyészeti iparban és nagyban hozzájárult a betegségekkel járó fájdalmak megkönnyítéséhez.

— Öngyilkosság Pecica-n. Pecica-n felakasztotta magát Igrisan Marc 78 éves gazdálkodó. Tettének okát egyelőre nem sikerült megállapítani. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Az arad-i zsidó poliklinika ma este 8 órakor a „Dacia” különtermében orvosi szakelőadást tart a következő műsorral: Kilényi Albert dr.: Betegbemutatás. Radó János dr.: A hormonkezelés mai állása a nőgyógyászatban és az általános orvosi gyakorlatban. Ezen szakelőadásra tisztelettel meghívja az arad-i és környékbeli kollégákat és kollégákat a vezetőség.

— Ha le akar fogyni, igyék reggel, délben és este egy-egy harmad pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mindig kétórával az étkezés után. Az orvosok ajánlják.

Sindicatul Comerciantilor Detaiisti de Coloniale din Arad si Jur, Arad.

(Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa, Arad.)

MEGHÍVÓ

Sindicatul Comerciantilor Detaiisti de Coloniale din Arad si Jur, Arad. (Az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa) tisztelettel meghívja a vasárnap, 1937. évi április hó 11-én délután 4 órakor a Kereskedelmi Testület nagytermében (Arad-i Általános Takarékpénztár épület, II. lépcső, I. em.) tartandó XI-ik évi közgyűlésére.

Arad, 1937. március 31.

Az elnökség.

Tárgysorozat:

1. Elnöki beszámoló az 1936. évről.
2. 1936. évi zárszámadás és mérleg felolvasása.
3. Felügyelő-bizottság jelentése és indítványa a felmentés megadására.
4. 1937. évre szóló költségvetés megszavazása.
5. Esetleges indítványok.
6. Az alapszabály szerint lelépő elnökségi és választmányi tagok névsorának felolvasása.
7. Kandidáló bizottság kiküldése.
8. Választás.
9. A választás eredményének kihirdetése és az ülés bezárása.

Megjegyzés: A közgyűlés csak azon indítványokat veszi érdemleges tárgyalás alá, amelyek a közgyűlés megtartása előtt legalább 3 nappal a Szindikátus titkári hivatalánál (Str. Mircea Stănescu 9.) írásbelileg bejelentettek. 2050

— Segély-pályázat kereskedők részére. Az arad-i Kereskedelmi Testület — hagyományos szokás szerint — ez idén is május 1-re kiosztja néhai Szabó Albert és más elhunyt tagjainak emlékére letett alapjainak a kamatát, segélyre szoruló volt önálló arad-i kereskedők és részben ugyanígy segélyre szoruló kereskedelmi alkalmazottak között. A pályázók kérelmeiket április 24-én estig adhatják be az irodai órák alatt az Arad-i Kereskedelmi Testület irodájában, Bulv. Regina Maria 13., II. lépcső, I. emelet. A kérvényben a pályázó pontos lakáscíme megjelölendő. Azok, akiknek a kiosztó-bizottság a rendelkezésre álló összegből segélyt szavaz meg, erről írásbeli értesítést kapnak annak idején és ezzel jelentkezhetnek majd az összeg felvételéért. Domán Sándor elnök, Szöllösi Zsigmond főtitkár.

Ma mindenki vigad, mert ma MULAT A CSÁSZÁRVÁROS!!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Gyors tempóban készítik elő Arad-on az április 15-én megkezdődő új adókievetéseket

Leérkeztek az új törvénymódosítások — A gyárilapárosok érdekképviseletének körlevele a pénzügyi közegek esetleges hatásköri túllépése ellen

Mint ismeretes, a parlament legutóbbi ülészakájában több pénzügyi törvényt alkotott, amelyeknek egy része az érvényben lévő adó-törvények módosítását tartalmazza. Amíg ezek az új törvénymódosítások meg nem jelentek, a kivetési pénzügyigazgatóság nem foglalkozhatott behatóan az adókievetések előkészítésével. A pénzügyminiszterium tegnap küldte le az adótörvényt módosító új törvényalkotásokat az összes vidéki pénzügyigazgatóságokhoz és így az arad-i adminisztráció is tegnap kapta meg a miniszteri leiratot.

Az április 1-én életbelépett új törvények tudva-evőleg kiterjesztették a patenta fixa adókeretét, amely ezután a 300 ezer lei évi jövedelmű kereskedőkre és iparosokra is kiterjed, holott a régi törvény szerint a patenta fixa érvénye csak az évi 150 ezer lei jövedelemig szólt. Ezt az adót mindig három évre állapítják meg, így tehát a legtöbb kereskedő és iparos ezután csak minden három évben kerül az adókievetési pénzügyigazgatóság elé.

Ugyanis az arad-i és arad-megyei kereskedők és iparosok 90 százaléka belejut a patenta fixa osztályába, mert csupán 10 százalékra tehető azoknak a száma, akiknek évi jövedelme meghaladja a 300 ezer leit. A részvénytársaságok, a szövetkezetek a szabadfoglalkozásúak, a vállalkozók külön adóbizottsághoz tartoznak, mert rájuk nem vonatkozik a patenta fixa.

A tegnap lekiüldött új adótörvényeket a kivetési pénzügyigazgatóságon sokszorosítják és minden ellenőr kap belőle egy példányt, úgy Aradon, mint a vármegyében, hogy jól áttanulmányozhassák és az adókievetés előkészítésénél felhasználhassák. Az adókievetés e hó 15-én kezdődik.

Rendkívül fontos annak megállapítása, hogy mit követelhetnek a pénzügyi közegek az adókievetések előkészítése alkalmával? A gyárilapárosok országos szövetsége erről körlevelet intézett tagjaihoz, akikkel az alábbiakat közölte: A pénzügyminiszterium kiadta utasításait a pénzügyi közegeknek arról, hogy miképpen kell előkészíteni az új adókievetést. Ennek ellenére egyes pénzügyigazgatósági hivatalnokok azt követelik a vállalatoktól, hogy mindentelje számlakivonatokat mutassanak fel és töképpen annak kimutatását kívánják, hogy az elmúlt évben mennyit és kiknek adtak el árukat.

A gyárilapárosok szövetségének megállapítása szerint ilyen jogai a pénzügyi közegeknek nincsenek. Ugyanis a pénzügyminiszteri rendelet szerint ők kizárólag a cégek könyveiből szerezhetik be az adókievetés alapjául szolgáló adatokat és egyszersmind kötelesek arra is, hogy a legnagyobb tapintattal járjanak el és a kereskedelmi titkot is a legteljesebb mértékben respektálják. Az a pénzügyi közeg tehát, aki ezt nem tartja be, túlépi hatáskörét, aminck tudvalevőleg kellemetlen következményei lehetnek.

Törvényrendelet készül az üzleti bérlők védelmére

A kereskedelem- és iparügyi miniszter már dolgozik a „Vadul Comercial“ című rendeleten

Az Arad-i Közlöny többször foglalkozott a „Vadul Comercial“ név alatt ismert törvényjavaslattal, amelynek elkészítése érdekében az összes belföldi kereskedelmi és ipari érdekképviseletek évek óta erőteljes mozgalmat folytattak. Ezzel szemben a bucuresti-i háztulajdonosok szövetsége minden befolyását érvényesítette, hogy a törvénytervezet ne válhasson szentesített törvénné.

A vadul comercial ugyanis az üzletbérlőket védi a bérek emelése ellen. Köztudomású, hogy különösen a forgalmas utcákban lévő üzlethelyiségek kapósak és a kereskedőknek, iparosoknak, irodabérlőknek nagy küzdelmet kell folytatni, hogy régi helyiségeiket megtarthassák. A konkurencia ugyanis mindent elkövet, hogy az ilyen helyiséget megszerezhesse.

A kereskedelmi és ipari érdekképviseletek már régen tarthatatlannak találták ezt az állapotot, amely különösen a fővárosi és a nagy fizetési forgalmú városok kereskedőire nehezedett súlyosan. Hogy a régi bérlők jogos érdekeit megvédjék, intervenáltak a kereskedelmi miniszteriumban az üzlet-, az iroda- és műhelybérlők védelmét célzó javaslat elkészítésére. A jelenlegi kereskedelmi és iparügyi miniszter elődje, dr. Costinescu két évvel ezelőtt formába is öntötte a törvénytervezetet, amelyet a szenátus magáévá tett.

Amikor a szenátusból a képviselőházhoz vitték át a félig megszavazott törvényt, a háztulajdonosok központi szövetsége közbenjárt a kormánytól és rámutatott arra, hogy a törvényjavaslat nemcsak a háztulajdonosokat, hanem az állam érdekeit is sérti, mert akadályokat gördít az új szerződések elkészítése elé. „Márpedig elsőrendű állampénzügyi érdek az, hogy minél több szerződés jöjjön létre, mert azok után megfelelő illetékeket szed a kincstár“ — hangsúlyozták. Az akkori pénzügyminiszter elfogadta a háztulajdonosok érvelését és megakadályozta, hogy a törvényjavaslat a képviselőház elé kerüljön.

Amikor Pop Valer került a kereskede-

mi és iparügyi miniszterium élére, a kereskedelmi érdekképviseletek ismét intervenáltak nála a vadul comercial javaslat megszavaztatása érdekében. Miután azonban a parlament legutóbbi ülészakáján már nem volt idő a tárgyalásra, bucuresti-i jelentés szerint a kereskedelmi miniszter királyi rendelettel fogja életbe léptetni a már hónapokkal ezelőtt elkészült javaslat legfőbb rendelkezéseit. Ez a rendelet állítólag csak néhány szakaszban fog állni és hirtelen a lejáró üzlet-, műhely- és iroda-szerződések érvényét meghosszabbítja, egyben pedig elsőbbségi jogot ad a régi bérlőknek az esetre, ha új szerződést akarnak kötni.

= E hó közepén lének életbe a felemelt hajózási szállítási díjak. Bucuresti-i jelentés szerint a folyamhajózás igen kedvező előjelek között indult meg és a hajóter iránt évek óta nem volt olyan nagy kereslet, mint az idén. Ezért az összes folyami hajózási társaságok egységes irányú tarifát készítettek. A megállapodás szerint a hajózási társaságok tarifájukat emelik és ezt április 14-én lépetik életbe. A tarifaemelés lehetővé teszi, hogy a folyamhajózási társaságok modernizálják és kibővítsék hajóparkjaikat.

= ELKÉSETT RENDELET A REPULÓ-SZÁMLABÉLYEGEK PÓTLÁSÁRÓL. Az új repülőbélyeg-törvény március 17-én jelent meg a hivatalos lapban és azon a napon érvénybe is lépett. A közönség egyrésze azonban csak napok múlva szerzett erről tudomást és így nem bírta leróni a felemelt repülőszámla-nyugta és egyéb bélyegkülönbözeteit. Az érdekképviseletek közbenjárására a repülőpénztár most rendeletet adott ki, amely szerint a számlákra, átvételi és átadási elismervényekre, amelyeket március 17. és 23. között bocsátottak ki a felek, a régi és új taksák közötti különbséget 1937. március 31-ig bezárólag készpénzben is lehet fizetni a Banca Națională vagy azok fiókjainál, de természetesen a Repülőpénztár javára. Meg kell azonban jegyezni, hogy a Repülőpénztár fenti rendelete a bucuresti-i lapokban csak április 1-én jelent meg, így tehát senkisé nem vehette hasznát, mert a rendelet érvénye március 31-én lejárt.

= FELFÜGGESZTETTÉK A KIVITELI ÉS BEHOZATALI ÁRUK 1.4 SZAZALÉKOS ILLETÉKÉNEK SZEDÉSÉT. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint az importált és exportált árukat kísérő adósvételi levelek 1.4 százalékos arányosító illeték és 2 ezrelékes bélyegilleték alá esnek. A gyárilapárosok szövetsége küldöttéleg fordult Cancicov pénzügyminiszterhez, akit arra kért, hogy ezt a sérelmes rendeletet sürgősen vonja vissza. A miniszter a küldöttésegnek megígérte, hogy a kérelmet tanulmányozni fogja és addig is, amíg a kérdésben dönt, felfüggeszti az illetékek behajtását, meghitelezés után. Így tehát a külföldről behozott vagy oda kivitt áruk adósvételi szerződésai, levelei után nem kell megfizetni az 1.4 százalékos proporcionális és a 2 ezrelékes repülőbélyeg-adót.

= Meghosszabbították a mőc-kedvezményeket. Bucuresti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága elrendelte, hogy a mőcvidékekről származó árucikkek kedvezményes fuvardíját 1 évvel meghosszabbítsák. Mint ismeretes, a kedvezményes fuvardíjszabás ez év március 31-én lejárt.

= Az államvasutak érdekes rendelete a vasúti kocsikban levő üres helyekről. Bucuresti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága egy régebbi rendelet kiegészítéseképpen most közli, hogy nem szabad a vasúti szabályzatban meghatározott büntetést azonnal kiszabni az ellen, aki a vasúti kocsiban több helyet foglal el abban az esetben, ha a vasúti kocsi nem telt meg teljesen és egyetlen utas sincs ülőhely nélkül. Ha azonban a vasúti kocsi megtelt és álló utasok is vannak, akik nem kaptak ülőhelyet, úgy azt, aki mégis több helyet foglal el, fel kell szólítani a felesleges hely átadására és csak ha ezt megtagadja az illető, akkor szabad ellene büntetést alkalmazni.

= Meghívó. A Corporația Comercialilor din Arad (Arad-i Kereskedelmi Testület) összes tagjait tisztelettel meghívjuk évi rendes választó közgyűlésünkre, amelyet egyesületi nagytermünkben 1937. évi április hó 18-án, délelőtt 11 és fél órákor tartunk meg, ha azonban a közgyűlés határozatképtelen volna, akkor külön meghívó nélkül az egyidejűleg és ugyanazon helyiségbe kitűzött, 1937. évi április 25-iki napon, délelőtt 11 és fél órákor a megjelentek számára való tekintet nélkül tartjuk meg. A közgyűlés tárgysorozata: elnök megnyitása, jelentés az 1936. évről, zárszámadás jóváhagyása és felmentések, költségvetés 1937. évre, elnök, tiszti kar és választmány megválasztása három évi időtartamra, a kereskedelem aktuális ügyei, indítványok, ha alapszabályszerűen beadjának. Nagyfontosságú közgyűlésünkre az összes tagok pontos megjelenését kérjük. Domán Sándor elnök. Dr. Szöllösi Zsigmond főtitkár.

Teatrul oraşenesc-Színház

heti műsora:

APRILIS 7-11.

Szerda	Este 9 órákor, csak felnőtteknek! BIKAPANZIO nagy táncos operet. Mozihelyarákkal
Csütörtök	Este 9 órákor: TÜNDÉRLAKY LÁNYOK Heital Jenő vígjátéka teljesen új átdolgozásban
Péntek	Este 9 órákor: PREMIER! EGY LÁNY, AKI MINDENKIÉ! Ez a nagy Kálmán — Danou Tamás nagy táncos operettje. Gábor Marával a főszerepben
Sombat	Délután 5 órákor: URILÁNY SZOBÁT KERES nagy táncos operet. Mozihelyarákkal
	Este 9 órákor: Másodszor EGY LÁNY, AKI MINDENKIÉ! nagy táncos operet.újadás
Vasárnap	D. u. 3 órákor, mérsékelt helyárák! LÁZAR HILDA 20 éves jubileuma alkalmából: CSAVARGÓLÁNY Salamon Kálmán és cigányzenekara vendégfelléptéve!
	D. u. 6 órákor: Harmadszor EGY LÁNY, AKI MINDENKIÉ! nagy táncos operet.újadás
	Este 9 órákor román előadás!

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

SPORT KÖZLÖNY

Egymás ellen játszik Arad két ligacsapata a nemzeti bajnokság hatodik tavaszi fordulóján

— București: Venus—Victoria, Timișoara: Ripensia—Rapid —

A nemzeti bajnokságban ezen a héten ismét teljes forduló kerül lebonyolításra és a műsor ezen a héten is igen érdekesen alakul. Aradon a helyi derbi kelt — minden bizonnyal — hatalmas érdeklődést, de a forduló két főmeccse București-ben és Timișoara-n kerül lebonyolításra, ahol a Venus a Victoriát, illetve a Ripensia a Rapidot látja vendégül. A CAO Cluj-ra, a Chinezul-ILSA Oradea-ra rándul, míg a Juventus és az Unirea-Tricolor egymás ellen játszanak. A program a következő:

Arad: Gloria—AMEFA.

București: Unirea-Tricolor—Juventus, Venus—Victoria.

Timișoara: Ripensia—FC Rapid.

Oradea: Crișana—Chinezul-ILSA.

Cluj: Universitatea—CAO.

A Gloria és az AMEFA összecsapása a vasárnapi kettős balsiker után különösen érdekesnek ígérkezik, mert mindkét csapat ezen a meccsen akar javítani. Hatalmas harc várható a bajnoki pontokért, a küzdelem azonban hihetőleg megmarad a férfias, lovagias futballcsata keretein belül. Szép és élvezetes pont-harcot várunk, amelynek kimenetelét előre megjósolni alig lehet. Az őszi meccsen a Gloria 2:0 arányban győzte le riválisát.

Az Unirea-Tricolor—Juventus meccsen két felfeléívelő formában levő csapat találkozik. Mindketten legyőzték a Ripensiat és bár a Juventus vasárnap vereséget szenvedett a kitűnő Victoriától, neki adhatunk több esélyt, mert az Unirea-Tricolor rapszódikus együttes. Összel 3:3 arányban megosztották a pontokat a csapatok.

A Venusnál vasárnap a másik cluj-i csapat kerül „terítékre”. A bajnokjelölt ugyanis a Victorián akar revansot venni az „U”-tól elszenvedett vereségért és a Victoria minden kiváló képességei mellett is ennek a mérkőzésnek az otthonában játszó Venus a favoritja. A meccs mindenesetre nagy erőpróbája lesz a Victoria

fiataljainak. Az őszi mérkőzésen Cluj-on a Venus 3:1 arányban nyert.

A Ripensia három bajnoki vereséggel tarsolyában fogadja vasárnap az FC Rapidot, amelynek kitűnő képességeit vasárnap volt alkalmunk látni. A Ripensia hihetőleg mindent beletesz ebbe a meccsbe, nehogy teljesen leszakadjon az élcsoporttól, így sem valószínű azonban, hogy a pontokat megszerezhesse. A fővárosban lebonyolított őszi meccsen az FC Rapid (akkor még CFR) 5:2 arányban győzte le a bajnokcsapatot.

Oradea-n a bajnokság sereghajtói, a Chinezul-ILSA és a Crișana csapnak össze és ez a meccs lesz talán a legelkeseredettebb valamennyi vasárnapi divíziós mérkőzés közül. A Crișana mellett szól a hazai pálya, a Chinezul viszont most találta meg a helyes csapatösszeállítását. Összel nem volt alkalmuk egymás ellen játszani a csapatoknak, mert a Crișana nem jelent meg a mérkőzésen és a Chinezul-ILSA meccs nélkül kapta a pontokat.

Az Universitatea a Venus legyőzése után ismét nagy feladat előtt áll: a CAO ellen kell sikeresen megvívnia harcát. Az egyetemi csapatban határozott értékek vannak és bár a CAO-n máris meglátszik Blum edző keze, az egyetemi csapatnak mégis több az esélye ezen a mérkőzésen. Az oradea-i őszi mérkőzést 3:1 arányban a CAO nyerte meg.

MEGERKEZTEK a

Waffenrad Steyr, Adler, Naumann

stb. világmárkák

kerékpárok.

Nagy választék. Kedvező fizetési feltételek.

Veres László

ARAD,
Reg. Ferd. 47.

Olosó gummi árak. 1907

Itt a Phöbus elleni válogatott

Szerdán országunk válogatott csapata első kísérleti mérkőzését játsza. Az ellenfél a budapesti Phöbus. A válogatóbizottság vasárnap este a következőképpen állította össze a szerdai kísérleti csapatot:

David (CAO)—Felecan I. (Victoria), Albu (Venus)—Vintila (Rapid), Juhász (CAO), Demetrovici (Chinezul)—Bindea (Ripensia), Sepi (Venus), Cociuban (Victoria), Bodola (CAO), Căpușan (Victoria).

O Cluj-i vívőversenyek: Szombaton és vasárnap a CAA vívőversenyei szép sportsikerrel kerültek megrendezésre. Jósika-kupa. Négyes törzscsapat. Két nevező. A döntő: Haggibbor—Atlétikai Club 9:7. A Haggibbornak Herczeg 4, Altmann 3, Spitzer és Weisz 1—1, az Atlétikai Clubnak Hintz I. 2, Hintz II. 3, Mezey 2, Réthy 0 győzelmet szereztek. —CAC jubiléris serleg. Junior törzscsapat: 1. Altmann (Haggibbor) 7 győzelem, 2. Biró (CAC) 5 győzelem, 3. Hintz II. (CAC) 4. Mezey (CAC) 5. Erős (Hagg.) 4—4 győzelem, 6. Mózes II. (Hagg.) 3 győzelem, 7. Sándor (Hagg.) 1 győzelem, 8. Nussbacher (Hagg.) győzelem nélkül. 16 induló. A CAC 13 pontot szerezett a Haggibbor 11 pontjával szemben és így a CAC szerezte meg a serleg idei védelmét.



„OLLA” Gummi minőségileg utánozhatatlan. Néhány évtized óta az egész világ egészségét óvja. Orvosilag ajánlva.

Külföldi bajnokságok

AUSZTRIA

A kedvezőtlen idő miatt egyetlen mérkőzés szerepelt a vasárnapi bajnoki műsorban: Wacker—Floridsdorf 4:2. 1. Admira 25 pont, 2. Austria 25 p. 3. Viena 21 p. 4. Wacker 19 p.

OLASZORSZÁG

Bologna vezet 37 ponttal. 2. Milano 33 p. 3. Torino 33 p. 4. Lazio 33 p. 5. Juventus 31 p. Vasárnapi eredmények: Bologna—A. S. Roma 1:0. FC Milan—Genova 2:2. Fiorentina—Novara 1:0. Lazio—Ambrosiana 1:0. Neapoli—Bari 3:0. Torino—Alessandria 3:0. Lucchese—Triestina 1:1. Juventus—Sampierdarena 6:2.

CSEHSZLOVÁKIA

1. Slavia 29 p. 2. Sparta 26 p. 3. Prostejov 23 p. 4. Zidenice 21 p. Meglepetés a Sparta veresége! Eredmények: Slavia—Bratislava 7:1. Victoria Pilsen—Sparta 3:1. Kladno—SK Pilsen 5:3. Zidenice—Nachod 3:0. Prostejov—Russij 3:1. Victoria Zizkov—Moravska Slavia 7:0.

JUGOSZLÁVIA

A Gradjanski biztos bajnok. 1. Gradjanski 23 p. 2. Hajduk 17 p. 3. Jugoslavia 17 p. 4. Beogradski 15 p. Eredmények: Beogradski—HASK 4:0. Jugoslavia—Slavia 5:1. Gradjanski—Ljubliana 4:0. Hajduk—Concordia 1:1. Slavia—BASK 4:2.

FRANCIAORSZÁG

Az Ol. Marseille vezet 32 ponttal. 2. RC Paris 31 p. 3. Ol. Lillois 31 p. 4. Rouen 30 p. Eredmények: FC Sete—Racing Roubaix 2:1. Metz—RC Paris 3:1. FC Antibes—RC Mulhouse 3:2.

ANGLIA

Az angol bajnokság mostani fordulóján után az Arsenal 49 ponttal vezet a Charlton Athletic előtt, amelynek 47 pontja van. 3. Manchester City 46 p. 4. Derby County 45 p. A forduló eredményekben: Arsenal—Westbromwich Albion 2:0. Bolton Wanderers—Portsmouth 1:0. Manchester City—Brentford 6:2. Derby County—Liverpool 4:1. Everton—Chelsea 0:0. Huddersfield Town—Stoke City 2:1. Manchester United—Leeds United 0:0. Preston North End—Middlesbrough 2:0. Birmingham—Sheffield Wednesday 3:0. Sunderland—Charlton Athletic 1:0. Wolverhampton Wanderers—Grimsby Town 5:0.

Arad már csak félpontnyira vezet București előtt a városok statisztikájában

A vasárnapi kettős arad-i balsiker némileg visszavetette Arad-ot és így București félpontnyira megközelített a városok kimutatásában. Cluj javuló pontokkal tartja a harmadik helyet minden pillanatban készen arra, hogy előretörjön, míg Timișoara és Oradea, különösen az utóbbi, nem igen tudnak feljönni.

A városok szerinti statisztika az alábbi:

1. Arad	4 + 6 = 10. pont: 36
2. București	1 + 2 + 7 + 10 = 10. pont: 35½
3. Cluj	3 + 8 = 11. pont: 34
4. Timișoara	5 + 12 = 17. pont: 28
5. Oradea	9 + 11 = 20. pont: 23

Osztályozó-könyvünk

Ezuttal a vasárnapi FC Rapid—Gloria-mérkőzés csapatai kerülnek sorra és ezen a meccsen két olyan teljesítményt is volt alkalmunk látni, amely a legjobb osztályzatot érdemelte: Bogdan és Auerét. A játékosok által kiérdemelt osztályzatok az alantiek:

FC Rapid: Radulescu 7, Wetzer II. 6, Roșculeț 9, Vintila 8, Rășinaru 7, Raffinszky 8, Moldoveanu 6, Auer 10, Lenghel 8, Barátky 7, Bogdan 10.

Gloria: Theimler 7, Varjassy 7, Volentir 7, Cheresladani 7, Dobra 8, Lupas 9, Igna 6, Rohan 6, Fritz 6, Micoia 6, Mercea 6.

Teatrul Orasenesc
Városi Színház

Ma este 9-kor
Mozihelyárral!

Bikapanzio,

pikáns táncos operett. — Szigoruan csak felnőtteknek! — Mozi-helyárral! — Legdrágább földszinti jegy 25 lei és illeték.

